Porównanie tłumaczeń Łukasza 21:25

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| TRO16+ | Przekład interlinearny | Interlinearny Przekład Textus Receptus Oblubienicy | I będzie będą znaki na słońcu i księżycu i gwiazdach i na ziemi ściśnięcie narodów w bezradności szumiącego morza i rozhukanej fali |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I będą znaki\* na słońcu, księżycu i gwiazdach, a na ziemi rozpacz narodów w niepokoju huku morza i fali,\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2) |
| PBPW | Przekład dosłowny | Nowy Testament Popowski-Wojciechowski | I będą znaki na słońcu i księżycu i gwiazdach, i na ziemi przygniecenie (strachem) narodów w bezradności (od) szumu morza i nawałnicy; |
| TRO | Przekład dosłowny | Textus Receptus Oblubienicy | I będzie (będą) znaki na słońcu i księżycu i gwiazdach i na ziemi ściśnięcie narodów w bezradności szumiącego morza i rozhukanej fali |

1. 1) <x>290 13:10</x>; <x>330 32:7</x>; <x>360 3:3</x>; <x>510 2:20</x>; <x>730 6:12-13</x> [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) <x>230 46:3-4</x>; <x>230 65:8</x> [↑](#footnote-ref-3)